



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7191526 / 12.06.2019
Purch. ord. no.: 5500034455
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020506 / 08.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 572,790 KG Net weight 528,990 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500326201 Transmission Housing Customer article number: 2500326201Position1	105 PC	528,990 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	3 PC	44 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 105
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 12.06.2019
Firma: [Signature]

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

19005812

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:238091

12.06.2019-17:07

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 14.809

CONTAINER ID:

Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIMMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7191493	2510311661	420	PC	S/	Clutch Housing cpl	5500039229
13.06.2019	2510311661				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 14 - 180233125		X	30	TBA-501494	
	P: 84 - 124528		X	0	TBA-501712	
7191494	2510200912	3.600	PC	S/	Clutch Actuator Pump	5500039863
13.06.2019	2510200912				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 3 - 180233126		X	1.200	TBA-520921	
	P: 60 - 12452035		X	0	TBA-520880	
	P: 3 - 124531		X	0	TBA-550528	
7191495	2510204509	960	PC	S/	Clutch Cooling Pump	5500039863
13.06.2019	2510204509				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 1 - 180233127		X	960	TBA-520921	
	P: 20 - 12452036		X	0	TBA-520880	
	P: 1 - 124534		X	0	TBA-550528	
7191523	2500666701	180	PC	S/	Clutch Housing Chart	5500036317
13.06.2019	2500666701				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 6 - 180233133		X	30	TBA-501494	
	P: 36 - 124536		X	0	TBA-501543	
7191524	2500642300	350	PC	S/	Transmission Housing	5500035077
30.09.2019	2500323400-0100				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 10 - 180233120		X	35	TBA-501494	
	P: 60 - 124538		X	0	TBA-501490	
7191525	2500323200	84	PC	S/	Clutch Housing	5500031167
13.06.2019	2500323200-0100				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 2 - BASISPALETTE		X	30	TBA-550040	
	P: 18 - 12452038		X	0	TBA-501484	
	P: 1 - BASISPALETTE		X	24	TBA-550040	
7191526	2500326201	105	PC	S/	Transmission Housing	5500034455
13.06.2019	2500326201				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 3 - 180233131		X	35	TBA-501494	
	P: 18 - 124540		X	0	TBA-501623	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rose = Exemple de l'expéditeur
bleu = Exemple du destinataire
vert = Exemple du transporteur
rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for absender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim					INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT B.V. & Co. KG 91438 Bad Windsheim Via dei Ciclamini, 4 I-20016 Milano, Italia					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Operation KG Carl-Benz-Straße 23 D-71034 Ludwigsburg www.schweitzer-operation.de				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) IURILLI DAMIANA Zona Rurale, 28/A 70037 Ruvo di Puglia (BA) Cod. Fisc.: RLL DMN 84P48 H6451 Partita IVA: 07544260727 Iscrizione Albo: BA7463614/A				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de prise en charge de la marchandise MAGNA Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim 12.6.19					18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.				
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim Ludwigsburg Nr.: 238691		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros L2 Kal Getriebeteile L2 LT Pumpen	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 14 809	12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondernormen Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausgegeben in Etablie à MAGNA		22 Rücknahme Retour		23 Internationale Operation KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld Tel. 0049 7141-24540		24 Gut empfangen Réception des marchandises am le		25 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)	
25 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Burgbernhelmer Straße 5 bis 91438 Bad Windsheim		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger		28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Anzahl 14 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Anzahl 14 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger		28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Anzahl 14 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Anzahl 14 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger		28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Anzahl 14 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Anzahl 14 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		30 Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT			

Best.-Nr. 13109 • Verkehrs-Verlag J. Fischer • Corneliussstr. 49 • 40215 Düsseldorf • Telefon 0211/99193-0 • Telefax 0211/68015-44 • E-Mail: wf@verkehrsverlag-fischer.de

Die mit fett gedruckten Linien eingerichteten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité du responsable.

Bei gebräuchlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkategorie, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Geller der Klasse 1 und 7, siehe Sondernormen. In cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.